

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part VI of the *Canadian Environmental Protection Act*, Permit No. 4543-2-05968 is amended as follows:

3. *Term of Permit*: Permit is valid from October 15, 1999, to October 14, 2000.

10. *Requirements and Restrictions*:

The following requirement is added:

10.12 The loading and dumping of brine authorized by this permit is restricted to the following time period: October 15, 1999, to December 31, 1999.

K. G. HAMILTON
*Environmental Protection
Atlantic Region*

[52-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Avis est par les présentes donné que, aux termes des dispositions de la partie VI de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, les conditions du permis n° 4543-2-05968 sont modifiées comme suit :

3. *Durée du permis* : Le permis est valide du 15 octobre 1999 au 14 octobre 2000.

10. *Exigences et restrictions* :

Ajouter l'exigence suivante :

10.12 Les opérations de chargement et d'immersion de la saumure désignées aux termes du présent permis seront limitées à la période du 15 octobre au 31 décembre 1999.

*Protection de l'environnement
Région de l'Atlantique*

K. G. HAMILTON

[52-1-o]